



ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD  
ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA SALUD



## **14.ª REUNIÓN INTERAMERICANA A NIVEL MINISTERIAL EN SALUD Y AGRICULTURA**

*Ciudad de México, D.F., México, 21-22 de abril de 2005*

---

*Punto 7 del orden del día provisional*

RIMSA14/5 (Esp.)  
19 abril 2005  
ORIGINAL: ESPAÑOL

**INFORME SOBRE LA 10.ª REUNIÓN DEL COMITÉ HEMISFÉRICO  
PARA LA ERRADICACIÓN DE LA FIEBRE AFTOSA  
(COHEFA 10)**

## CONTENIDO

	<i>Página</i>
Mesa directiva.....	3
Participantes.....	3
Por la Subregión Amazónica .....	3
Por la Subregión Andina.....	3
Por la Subregión del Caribe .....	3
Por la Subregión del Cono Sur.....	4
Por la Subregión de Mesoamérica .....	4
Por la Subregión de Norteamérica .....	4
Sesiones .....	4
Apertura de la Reunión.....	4
Adopción del Orden del Día .....	5
Informe de la Secretaría del Comité .....	5
Comentarios .....	5
Propuesta de Plan de Acción del PHEFA 2005-2009 ajustado .....	6
Plan de Acción del Programa Hemisférico para la Erradicación de la Fiebre Aftosa (PHEFA), 2003-2009.....	7
Comentarios .....	7
Ceremonia de Clausura.....	8
Resolución.....	9

1. La 10ª. Reunión Ordinaria del Comité Hemisférico para la Erradicación de la Fiebre Aftosa (10ª COHEFA), se celebró en la Sala Magna de la Secretaría de Relaciones Exteriores de México, el 19 de Abril de 2005, de acuerdo a la convocatoria cursada por la Directora de la Oficina Sanitaria Panamericana (OSP).

### **Mesa Directiva**

Presidencia: Dr. José Angel del Valle Molina, Director General de Sanidad Animal, Secretaría de Agricultura, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación – SAGARPA de México

1ª. Vicepresidencia: Dr. Antenor Nogueira, Presidente del Forum Nacional de Pecuaria de Corte - Confederación Nacional de Agricultura de Brasil

2ª. Vicepresidencia: Ing. Bolívar Ceballos, Subsecretario de Direccionamiento Estratégico Agroproductivo, del Ministerio de Agricultura del Ecuador.

Relatoría: Dr. Emerio Serrano, Director General del Instituto de Medicina Veterinaria de Cuba,

2. El Dr. Albino Belotto, Jefe de la Unidad de Salud Pública Veterinaria de la OPS, en representación de la Dra. Mirta Roses Periago, Directora de la OSP, actuó como Secretario *ex officio* de la reunión, y el Dr. Eduardo Correa Melo, Director del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa (PANAFTOSA-OPS/OMS), como Secretario Técnico.

### **Participantes:**

3. Las siguientes personas representaron a sus respectivas regiones:

#### ***Por la Subregión Amazónica:***

4. Dr. Gabriel Maciel, Secretario de Defensa Agropecuaria del Ministerio de Agricultura, Pecuaria y del Abastecimiento de Brasil y la Dra. Miriam Melean, por la Confederación Nacional de Agricultores y Ganaderos de Venezuela – CONFAGAN.

#### ***Por la Subregión Andina:***

5. Ing. Bolívar Ceballos, Subsecretario de Direccionamiento Estratégico Agroproductivo, del Ministerio de Agricultura del Ecuador y el Dr. Jaime Giraldo Saavedra, Sub Director de la Federación de Ganaderos de Colombia.

***Por la Subregión del Caribe:***

6. Dr. Emerio Serrano, Director General del Instituto de Medicina Veterinaria de Cuba, y el Sr. Miguel Zaglul, Presidente del Patrono Nacional de Ganaderos de Santo Domingo, Republica Dominicana

***Por la Subregión Cono Sur:***

7. Dr. Jorge Nestor Amaya, Presidente del Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria , de Argentina, y el Sr. Antenor Nogueira, Presidente del Forum Nacional de Pecuaria de Corte - Confederación Nacional de Agricultura de Brasil.

***Por la Subregion de Mesoamerica:***

8. Dr. Cesar Sandoval, Director Nacional de Sanidad Animal, del Ministerio de Desarrollo Agropecuario de Panamá, y el Sr. Ronny Chaves Solano, Presidente de la Corporación para el Fomento Ganadero - CORFOGA, de Costa Rica

***Por la Subregion de Norteamerica:***

9. Dr. José Ángel del Valle Molina, Director General de Sanidad Animal, Secretaría de Agricultura, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación – SAGARPA de México y el Sr. Phillip E. Bradshaw, Presidente de la Illinois Soybean Board;

10. También estuvieron presentes representantes de organizaciones intergubernamentales, organizaciones no gubernamentales representantes de gobiernos estatales de Brasil, instituciones académicas y del sector productivo agropecuario de los países de la región,

**Sesiones**

11. Se celebraron dos sesiones plenarias y una de clausura.

**Apertura de la Reunión.**

12. La mesa estuvo formada por el Dr. Albino Belotto , Jefe de la Unidad de Salud Pública Veterinaria de la OPS, en representación de la Dra. Mirta Roses Periago, Directora de la Oficina Sanitaria Panamericana y Secretaria *ex officio* de la COHEFA, por el Dr. Eduardo Correa Melo, Director de PANAFTOSA, Secretario Técnico de la COHEFA y por el Dr. José Germán Rodríguez Torres, Representante PWR/México, a.i..

13. Hizo uso de la palabra el Dr. José Germán Rodríguez Torres, quien dio la bienvenida en nombre de la Directora de la OPS, a continuación dio también la bienvenida el Dr. Del Valle Molina, en nombre del Secretario de Agricultura de México,

14. Elección del Presidente y Relator: el delegado oficial del Cono Sur propuso al Dr. Del Valle Molina para la presidencia de la reunión siendo aprobado por aclamación. El Dr. Antenor Nogueira y el Ing. Bolívar Ceballos quedaron como primero y segundo vicepresidentes, respectivamente y el Dr. Emerio Serrano, como relator.

### **Adopción del Orden del Día**

15. El Dr. Del Valle Molina, agradeció la presencia del Ministro de Agricultura de Haití, Sr. Phillipe Mathieu. A continuación puso a consideración de la Comisión la agenda de trabajo propuesta, la que fue aceptada integralmente

### **Informe de la Secretaría del Comité**

16. Dr. Eduardo Correa Melo, Director de PANAFTOSA-OPS/OMS, informó a los delegados que la información de soporte a las discusiones se encuentra en las carpetas. Hizo una reseña histórica de los programas de combate a la fiebre aftosa, en el contexto del PHEFA y de la situación actual de la enfermedad, recalando los últimos acontecimientos en el bienio. En especial fue abordada la situación de endemismo de la fiebre aftosa en el Ecuador, en Venezuela y la presencia del virus tipo O y C en la región amazónica de Brasil. Comentó sobre la aparición de focos por virus tipo O en Lurín, Perú y por virus tipo a en Tibú, Colombia. Detalló las acciones tomadas por los países afectados y la cooperación de PANAFTOSA-OPS/OMS en el control de las ocurrencias. Informó también sobre los avances conseguidos por Argentina, Brasil, Colombia, Paraguay y Perú en tener reconocidas zonas libres de la enfermedad y de los recursos aplicados por los países en sus programas nacionales, tanto de origen público como privados. A continuación presentó un informe sobre las resoluciones acordadas en la COHEFA 9; en la Conferencia Hemisférica de Houston; COSALFA XXXI y XXXII. Citó además, las resoluciones de la I COHEFA Extra Ordinaria, celebrada el 2 de Diciembre pasado en Brasilia, Brasil, haciendo hincapié en aquellas relacionadas al desarrollo y perfeccionamiento del Plan de Acción del PHEFA 2005-2009, preparado por el GIEFA.

### **Comentarios**

17. El Lic. Bolivar Ceballos, Subsecretario de Direccionamiento Estrategico Agroproductivo mencionó su complacencia en ser vicepresidente de la reunión, noto la calidad de la presentación y observó la importancia de la erradicación de la enfermedad para su país, que necesita de la cooperación entre los sectores público y privado para la

consecución de este objetivo que es una prioridad del gobierno nacional. El sr. Antenor Nogueira agradeció su nominación y hizo mención a los esfuerzos de la región en búsqueda de la erradicación de la enfermedad, en especial en Brasil. El Dr. Ronny Chaves, representante privado de Centroamérica, observó la importancia del desarrollo del Plan de Acción 2005-2009 y el trabajo desarrollado por GIEFA, y lo que ello significa para el mantenimiento de la condición de países libres de la subregión. El Dr. Belotto habló en nombre de la Dra. Mirta Roses e informó la visión de la OPS sobre el desarrollo de los programas de erradicación de la fiebre aftosa haciendo un paralelo con la erradicación de la viruela humana, por el impacto en la salud animal y humana, conjugando esfuerzos público y privados y la estructuración de programas nacionales de sanidad animal con impactos en otras enfermedades de importancia socio-económica en la región. Mencionó la inquietud de algunos países miembros sobre la importancia de mantener dentro del sistema OPS un programa de cooperación técnica sobre fiebre aftosa, en que pese el impacto social de la enfermedad, en el ámbito de abrir nuevas oportunidades para el desarrollo local, el incremento de la producción y la reducción del hambre en la región. Sin otras intervenciones, la presidencia consideró aprobado el informe de la secretaria técnica.

### **Propuesta de Plan de Acción del PHEFA 2005-2009 ajustado**

18. El Dr. Alfonso Torres, miembro del GIEFA, por la subregión de Norte América, presentó la formación del grupo responsable por la elaboración del plan, con la cooperación de PANAFTOSA, y añadió que el grupo tiene representantes públicos y privados de todas las subregiones a excepción del Caribe. Informo que esta versión resultó de las discusiones en las 5 reuniones realizadas y de la participación virtual de los miembros y observadores a través del sitio de PANAFTOSA en la red. Detalló la secuencia histórica de creación y desarrollo del GIEFA, explicando en detalle las partes del Plan de Acción para el período 2005-2009 y haciendo hincapié en algunas condiciones que se deben atender para poder alcanzar el objetivo en la fecha prevista. El Dr. Torres caracterizó la situación actual de los programas nacionales y sus éxitos, detallando las zonas problema en los países considerados prioritarios, razón por la cual este plan apunta a suplementar las actividades bajo responsabilidad de los programas nacionales. Hizo mención a las estrategias diseñadas para cada subregión y de acuerdo con criterios creados para clasificar los niveles de desarrollo de cada programa nacional. Adicionó la participación de los organismos regionales o mundiales como miembros de la acción conjunta de cooperación técnica, con la importante participación del sector privado. El capítulo auditorías fue considerado prioritario como garantía de transparencia en la ejecución de las actividades desarrolladas, conforme modelo empleado en auditorías en el Cono Sur. La prevención en las regiones libres es también considerada en el plan, que considerará los niveles necesarios en cada país. Con relación a los recursos necesarios para suplementar los programas nacionales, mencionó que alcanza 48 millones de dólares, divididos en dos tipos de recursos: nacional, que se origina en el mismo país

en el cual se aplicará, y de origen internacional a ser usado en las zonas estratégicas identificadas, bajo el compromiso del país que los recibe. La gerencia operativa se sugiere quede a cargo de un grupo gestor a ser localizado en PANAFTOSA, contando con personal propio e independencia para actuar. La unidad ejecutora mantendrá informados a todos los miembros del GIEFA y a los donantes sobre el uso de los recursos. Será necesario que se formalice un Memorando de entendimiento entre el GIEFA y la OPS, el cual podría firmarse en esta próxima RIMSA.

### **Comentarios**

19. El Dr. Jorge Amaya, representante del sector público del Cono Sur, agradeció en nombre del CVP por la oportunidad de participar en el GIEFA, y solicitó esclarecimiento sobre los procedimientos para realizar las auditorías. Contestado por el Dr. Correa con base en la propuesta de elaboración de un cronograma anual de auditorías, en el Plan de Acción. Dr. Emerio Serrano considera que se llega a un hito importante en la programación del GIEFA, respecto a la entrega del Plan de Acción y preguntó si hay alguna claridad cuanto a la fuente y volumen de recursos así como el comienzo de acciones del grupo gestor. Para Cuba el plan reviste importancia como país libre, mencionando la posibilidad de colaborar con modelos de desarrollo del nivel local, una de las estrategias previstas. Se contestó de las condiciones previas a la presentación de fondos, como la firma del memorando de entendimiento y la aprobación del plan de acción. La observación del representante del sector privado del Caribe fue hacia la necesidad de desarrollar programas de prevención en aquellos países pobres de la subregión que están recibiendo productos y subproductos de origen animal. El Dr. Correa resaltó que el plan incorpora actividades de prevención conforme mencionado. El Sr. Nogueira apoyó la intervención de Cuba sobre los recursos y actividades del GIEFA, caracterizó la necesidad de una supervisión al GIEFA y la importancia de las auditorías como elemento de apoyo a los programas y de orientación en la canalización de los recursos, añadió la importancia de que el sector privado de los países del Cono Sur participen en el CVP. El representante del sector público de la subregión andina mencionó su agrado con el plan, el detalle de caracterización de avances en los programas nacionales y la colocación de consultor en los países considerados problema. El Dr. Hernán Rojas, de SAG/Chile, mencionó que este plan es el resultado de la participación de todos, del sector público y privado y con la cooperación de PANAFTOSA, por esta razón debe ser objeto de un compromiso de todos como la línea conductora del plan, más importante que los recursos. La auditoría es un instrumento de evaluación constante. En su opinión el consultor citado para algunos países debe estar en la condición de asesor, quedando a cargo de los países la conducción de sus programas. El Dr. Amaya, explicó que se discute la posibilidad de la participación del sector privado en el CVP, con respecto a las auditorías detalló que ellas deberían ser también ejecutadas en atención a emergencias. Dr. Ronny Chavez recalco la importancia de que los países libres deberían ser objeto de las auditorías para evaluar su capacidad de prevención.

Sugirió que OIRSA apoye la creación de una institución regional que incluya a los productores para impulsar las actividades de prevención a nivel regional. Dr. Torres mencionó la capacidad técnica de la región en erradicar enfermedades importantes. El Dr. Zaglul se reportó a su intervención anterior para resaltar el problema de donaciones desde países no libres a países pobres en la subregión, las que deben ser objeto de certificación de sus gobiernos de origen. El representante de OIRSA, hizo mención a las actividades de prevención desarrolladas por el organismo en la subregión, tomando en consideración lo propuesto por el Dr. Chavez. Dr. Bradshaw declaró su agrado sobre lo presentado y que los progresos obtenidos deberán ser informados a los sectores productivos de Norteamérica. Está seguro que se podrá alcanzar los objetivos, remarcando la importancia de las auditorias y de la participación del sector privado en ellas. En su opinión el hemisferio occidental será el responsable por la producción de alimentos para el mundo y el flujo de personas a los EUA pone en riesgo su situación sanitaria. Es importante comunicar esto al público en general. El Dr. Héctor Acuña, ex director de la OPS, congratuló a la secretaria de la GIEFA por la calidad del plan y sugirió que ello sea presentado a los ministros de salud y agricultura de los países para validar la aceptación del plan en esta COHEFA, sugiriendo el desarrollo de planes alternativos que sean mas aceptables por los países, que permitan la extensión o acortamiento de los plazos. Dr. Jaime Giraldo, representante del sector privado de la subregión andina, observa que la subregión presenta los mayores problemas en el plan, adolece de falta de cultura sanitaria y de la necesaria participación del sector privado, exhortando a que PANAFTOSA siga apoyando a los países en la consecución de sus programas. La Lic. Melean, por la región amazónica cito las dificultades que pasan en Venezuela con la conducción del programa. Los sectores público y privados siguen trabajando en conjunto y se presentó un proyecto de ley para erradicar la enfermedad y presentó el proyecto de Zulia como modelo de la estructura que se va a reorganizar en el país.

### **Ceremonia de Clausura**

20. El Dr. Belotto agradeció la participación de todos en esta reunión en la cual se observó un alto nivel de concordancia en las propuestas. El Dr. Gabriel Maciel de Brasil, agradeció la oportunidad de poder participar en esta reunión y hizo mención sobre los avances obtenidos en los últimos 6 años en Brasil. Comentó los proyectos futuros de incluir los estados de las regiones noreste y norte, contando con la colaboración del sector privado y los órganos estatales. El Dr. Correa agradeció a todos los presentes recordando la importancia del combate a la fiebre aftosa en el mejoramiento de la condición económica y la base para el combate a otras enfermedades. El Dr. Del Valle Molina cerró la reunión agradeciendo a nombre del Secretario Usabiaga Arroyo, a todos por su participación en el desarrollo del plan y el compromiso en llevar adelante los compromisos.

## **Resolución**

21. Se aprobó la siguiente resolución en la segunda sesión de trabajo:

### **RESOLUCIÓN N° 1**

#### ***LA 10ª REUNIÓN ORDINARIA DEL COMITÉ HEMISFÉRICO PARA LA ERRADICACIÓN DE LA FIEBRE AFTOSA,***

##### *Considerando:*

El completo y pormenorizado informe presentado por la Secretaria Técnica de COHEFA sobre el estado de situación de los programas de prevención y erradicación de Fiebre Aftosa del continente americano, y los positivos comentarios de los integrantes de la X COHEFA,

El Plan de Acción para el período 2005-2009 del Plan Hemisférico de Erradicación de la Fiebre Aftosa (PHEFA), presentado en esta X COHEFA, elaborado por el Grupo Interamericano de Erradicación de la Fiebre Aftosa (GIEFA) en conjunto con los Servicios Veterinarios Oficiales y el sector privado de los países y los Organismos Internacionales de cooperación técnica actuantes en la región,

El efectivo trabajo que han realizado los actuales miembros de GIEFA que ha culminado con la preparación del documento del Plan de Acción 2005-2009 del PHEFA,

La importancia del mencionado Plan como guía para el quehacer de los programas nacionales para la consecución de las metas del PHEFA, en atención a la amplia participación de todos los actores en la elaboración del mismo,

La importancia que el proceso de auditorías adquiere en la aplicación del valor de la transparencia y en el seguimiento de las acciones efectuadas, así como la necesidad que dicho proceso sea aplicado en la totalidad de los países de la región, tanto en situaciones normales como de emergencia,

La necesidad de fortalecer la integración del sector privado a las acciones de prevención y erradicación en todo el continente,

La importancia de oficializar a la brevedad la relación entre GIEFA y la Organización Panamericana de la Salud, para el inicio efectivo y pronto de la ejecución del Plan de Acción,

***RESUELVE:***

1. Aprobar el informe de la Secretaria Técnica para el período 2003-2004, sin observaciones.
2. Aprobar el Plan de Acción 2005-2009 del PHEFA, en todos sus términos, encargando a la Secretaría Técnica su edición, publicación final y difusión.
3. Ratificar la extensión del mandato de los actuales miembros del GIEFA, y solicitar a la OPS la nominación de los representantes del sector público y privado de la subregión del Caribe,
4. Solicitar a los países refuercen el compromiso para alcanzar las metas propuestas en el Plan de Acción dentro del marco del PHEFA, así como la utilización de dicho Plan como guía para los programas nacionales y la aplicación y optimización de los recursos,
5. Aplicar los procesos de Auditoría a los Programas Nacionales de Fiebre Aftosa y a los Servicios y Sistemas de Atención Veterinaria que los llevan a cabo, en todos los países de la región, tanto en situaciones normales como de emergencia, de acuerdo a las metodologías desarrolladas en el Cono Sur y validadas en el Área Andina, y definiendo programas anuales en la materia,
6. Instar a los países y organizaciones subregionales a fomentar la participación e integración del sector privado a las acciones de prevención y erradicación de la enfermedad, tanto en relación al financiamiento de las acciones como a su participación en la toma de decisiones,
7. Concretar la firma del Memorando de Entendimiento entre OPS y GIEFA, a fin de oficializar la relación entre ambas partes e iniciar la ejecución del Plan de Acción.
8. Agradecer a todos los miembros del GIEFA, y a PANAFTOSA-OPS/OMS por los esfuerzos realizados
9. Agradecer a las Autoridades de los Estados Unidos Mexicanos por la hospitalidad y facilidades para la realización de esta reunión.

- - -